



Freie und Hansestadt Hamburg
Behörde für Schule und Berufsbildung

_____/_____
Schule / Name

Sprachfeststellungsprüfung Schuljahr 2018/2019

Erster allgemeinbildender Schulabschluss (ESA)

Mazedonisch

Freitag, 3. Mai 2019, 9:00 Uhr

Allgemeine Arbeitshinweise

- Trage bitte auf diesem Blatt und auf deinen Arbeitspapieren den **Namen deiner Schule** und deinen **Namen** ein.
- Kennzeichne bitte deine Entwurfsblätter (Kladde) und deine Reinschrift.

Fachspezifische Arbeitshinweise

- Die Arbeitszeit beträgt 135 Minuten.
 - Erlaubte Hilfsmittel: keine, nur dieser Aufgabensatz
-

Aufgaben

- Du erhältst **vier** unterschiedliche Aufgaben.
- Überprüfe anhand der Seitenzahlen, ob du alle Unterlagen vollständig erhalten hast.
- Bearbeite alle **vier** Aufgaben.
- Wenn du möchtest, darfst du die Heftklammer entfernen. Bitte sortiere die Blätter aber vor der Abgabe wieder in die richtige Reihenfolge.
- Schreibe auf **alle Blätter deinen Namen**.

Name: _____

Aufgabe I Leseverstehen

I. Hilfreiche Urlaubstipps für junge Leute

Задача I:

- Прочитај ги насловите (1-6) и деловите од текстот (A-H).
- Најди за секој наслов соодветен дел .
- Напиши ги точните букви (A-H) во десната колона.
- Секоја буква можеш да ја избереш само еднаш.
- Остануваат две букви.
- Постои еден пример (0).

0	Понуда за патување на младите	Z
1	Истражете го домашниот регион	
2	За време на одморот оди на еден концерт	
3	На патувањето заштеди ги високите цени	
4	Патување со едно домашно животно	
5	На одморот направи спорт на вода	
6	Годишен одмор во зима	

На пример:

Z	Младите не секогаш поминуваат возбудлив одмор.Но тоа може да биде поинаку.Различни туристички агенции се специјализирани за туристички понуди за млади луѓе.Но,исто така многу клубови или младински организации нудат интересни тури(патувања) за младите луѓе.
----------	--

Name: _____

A	Автобусот е најчесто користено превозно средство за младите луѓе. Некои туристички агенции исто така нудат патување со авион, но тоа патување е многу скапо. Многу млади луѓе заштедените пари на одморот ги користат за излети, спортски настани или за следна забава.
B	Долгото патување со автомобил е многу стресно за кучињата. Ако не го избегнете ова, потоа треба да се внимава на следното: Мора да се понесе доволно вода, но на денот на патувањето не им нудете храна. Покрај тоа ве молиме секој два до три часа направете пауза и една кратка прошетка со кучето.
C	Како ние го поминавме нашиот краток одмор на море, во местото на одмор немаше многу луѓе. Во Декември имаше само уште неколку продавници отворени за пазарење, за храна и шеталиштето. Како што е познато од летните месеци немаше многу туристи. Само неколку велосипедисти се движеа низ улиците и насекаде можевме да одиме, ние одевме на плажа без да платиме.
D	Само еден ден може да биде доволен, да се нурне во туѓи светови, секојдневниот живот да го оставиш целосно зад себе и лудите работи да ги превземеш. Во еден слободен парк да доживееш едно детско и младинско незаборавно време и како возрасен да го откриеш детето во себе.
E	Младите луѓе не само што сакаат да запознаат нови луѓе и пејсажи, туку сакаат да бидат физички активни за да се опорават од стресното училишно секојдневие. Тие сакаат да останат во форма и да ја надополнат силата. Повеќедневното возење со велосипед е одличен начин за комбинирање на физичката активност со природата.
F	Не секој може или сака да си дозволи скапо патување за одмор. Но исто така може да се испланира и еден одмор дома, кој ќе остане во долго сеќавање. На пример можете со автобус или воз да се возите во блиската околина и да отидете на турнеја за откривање, понекогаш без одредена цел.
G	Нашиот Сурф камп е соодветен за деца, младинци и возрасни. Учесниците ќе бидат распределени на соодветен курс во зависност од нивото на знаење. Лекциите за сурфање на ветер се одржуваат на утро. Почетниците учат сурфање од основа, а искусните сурфери учат нови маневри. Мали групи и искусни инструктори за сурфање на ветер обезбедуваат максимално успешно учење и забава.
H	Во Данска може да поминете еден одмор на плажа, слободното време и културата да ги поврзете. Во Роскилде еднаш годишно се одржува еден од најголемите музички фестивали во Северна Европа од 1971 година па наваму. До 115.000 посетители присуствуваат на настанот со Рок, Поп, Метал и Електро. Фестивалот го организираат доброволци (Волонтери) и наградата е донација на непрофитабилни организации.

___ / 12 P.

Name: _____

Aufgabe II Leseverstehen

II. Klassenfahrt mit dem Fahrrad

- **Прочитај го следниов текст.**
- **Означи правилно или погрешно.**

Сали Сомерфелд известува за едно посебно патување

Со велосипед од Хамбург до Лондон – тоа беше план на класот 9б од едно училиште во Хамбург. По 16 дена во Саттел 23 ученички и ученика и нивните два наставника се вратија назад.

15 годишниот Сали Сомерфелд известува за неговите доживувања:

Ние возевме преку Франција, Луксембург и Белгија со велосипед до Велика Британија. За дванаесет дена вкупно поминавме околу 850 etwa 850 километри. Ние преноќувавме во различни кампови по должината на велосипедската патека.

Во Лондон поминавме уште четири дена. Таму смеевме ние да преноќиме во едно училиште. Во текот на денот го разгледавме градот и посетивме некои од најпознатите знаменитости тоа беше многу импресивно. Но исто и во Брисел каде што поминавме неколку дена претходно, е убаво. Кога заврши нашиот одмор се вратиме со автобус и воз. Велосипедите беа прикачени во приколка и транспортирани за дома.

Многу од велосипедистите беа исцрпени, особено на почетокот. За среќа ние имавме автомобил со нас за багажот. Освен тоа некои велосипеди се скршија и настаа некои мали сообраќајни незгоди. Еден пријател мораше за кратко време да оди во болница.

Ние секогаш брзо ги отстранувавме техничките проблеми, бидејќи некои од нас добро се разбираат во велосипеди. Требаше малку да се навикнеме, дека во Англија мора да се вози на левата страна наместо на десната страна на улицата. Ама тоа беше едно интересно искуство за сите нас.

Идеите за патувањето дојде од нашиот учител Маркус Салман. Тој можеше брзо да не убеди нас и нашите родители. Благодарение на г-дин. Салман нашето претходно патување беше возбудливо, а се друго како и обично.

Quelle: <http://www.badische-zeitung.de/freiburg/klassenfahrt-mit-dem-fahrrad-139774036.html>
(letzter Zugriff: 21.01.2019)

Name: _____

		право	лажни
0	<i>Учениците и ученичките мораа да поминат преку три земји, за да дојдат во Велика Британија.</i>	x	
7	Во Англија малдите имаа исто посетувано настава.		
8	Сали имаше време во Англија да ги погледа туристичките атракции.		
9	Сали сметаше дека е заморно да ги носи торбата и шаторот на својот велосипед.		
10	Еден ученик имаше потреба од медицинска нега.		
11	Скршените велосипеди беа поправени во Британска работилница.		
12	На г-дин. Салман му беше потребно многу време за да ги убеди родителите за патувањето во Лондон.		

___ / 12 P.

Name: _____

Aufgabe III Sprachmittlung

III. Sportwoche

Оваа задача е за соодветна репродукција на клучните информации на јазикот по потекло во потполни реченици а не во буквален превод.

Задача III – Еден спортски клуб организира завршно патување по успешната сезона. За патувањето ќе бидете информирани прку едно писмо. Едно момче од спортски клуб, кој неодамна дојде во Германија од вашата земја по потекло, е заинтересиран за патувањето. Тој не го разбира писмото и те замолува тебе за помош.

Name: _____

SPORTVEREIN AMMELONA 1980 e. V.

Ansprechpartner: Elke Meier, Fruchttalweg 20, 24219 Hamburg, Tel: 040/552343

Sportwoche in der Landessportschule Bad Malente vom 26. – 29.05.2019

Liebes Mitglied,

damit die Fahrt nach Bad Malente für uns alle ein schönes Erlebnis wird, geben wir euch vor Beginn noch einige Hinweise.

Wir treffen uns am 26.05.2019 um 9.45 Uhr am Busbahnhof Ammelona. Mit einem Bus werden wir nach Bad Malente fahren und voraussichtlich am 29.05. gegen 20.00 Uhr wieder in Ammelona ankommen.

Die Unterbringung erfolgt in einem tollen Sporthotel, hauptsächlich in Dreibettzimmern. Bitte bringt eure Trainingsbekleidung und Hallenturnschuhe für die Turnhalle, angemessene Badesachen für die Schwimmhalle sowie feste Schuhe und Kleidung für draußen mit.

Bitte denkt auch an eure Rollschuhe, denn es gibt dort eine schöne Strecke zum Fahren. Ihr könnt gerne auch Skateboards oder Ähnliches mitnehmen.

Der Beitrag für die Teilnahme an der Sportwoche beträgt 130,- €. Die restlichen Kosten übernimmt der Sportverein. Der Beitrag ist sofort auf unser Konto zu überweisen.

Wir werden in dieser Woche alle viel trainieren. Wer keine Lust auf Training und Zusammensein mit anderen jungen Leuten hat, sollte lieber zu Hause bleiben. Elektronische Spiele sind während der Sportwoche nicht erlaubt. Auch Handys müssen auf den Zimmern bleiben.

Während der Sportwoche müssen alle Jugendlichen den Anweisungen der Trainer und Trainerinnen folgen. Wenn sich jemand nicht an die Regeln hält oder sich nicht am Training beteiligt, wird er oder sie nach Hause geschickt und muss abgeholt werden.

Auf dem Gelände gibt es einen kleinen Laden, in dem Getränke und belegte Brötchen gekauft werden können. Dafür ist etwas Taschengeld nötig.

Wir freuen uns auf eine schöne und erfolgreiche Fahrt.

Mit freundlichen Grüßen

Elke Meier

Nach www.Schwimmvereinapolda.de/images/Downlad%20Dokumente/Elternbrief%20Bad%20Blankenburg.pdf
(letzter Zugriff 21.01.2019)

Name: _____

Ве молиме внесете ги одговорите на вашиот јазик по потекло.

1.	Соученик:	Кој го организира патувањето?	1 P.
	Ти:		
2.	Соученик:	Каде се сместени младите?	1 P.
	Ти:		
3.	Соученик :	Каква облека треба јас да носам? Дајте два примера.	2 P.
	Ти:		
4.	Соученик:	Колку скапо ќе биде патувањето за мене?	1 P.
	Ти:		
5.	Соученик:	Каде смеам да телефонирам со моите пријатели?	1 P.
	Ти:		
6.	Соученик:	Што треба да ми се допадне,ако сакам да се приклучам на патувањето?Дајте два примера.	2 P.
	Ти:		
7.	Соученик:	Од која причина би можел да бидам вратен назад дома? Дајте два примера.	2 P.
а	Ти:		
8.	Соученик:	Што може да се купаи? Дајте два примера.	2 P.
	Ти:		

___ / 12 P.

Name: _____

Bewertungsbogen

Aufgabenteil		maximale Punkte	erreichte Punkte
Leseverstehen	Aufgabe I	12	
	Aufgabe II	12	
Sprachmittlung	Aufgabe III	12	
Textproduktion	Inhalt	12	
	Sprache	18	
	Gesamt	30	
Gesamtpunktzahl		66	

Note (schriftlich) 1. Fachprüfer/in	
Note (schriftlich) 2. Fachprüfer/in	

Note: _____

Datum: _____

Unterschrift 1. Fachprüferin/Fachprüfer: _____

Unterschrift 2. Fachprüferin/ Fachprüfer: _____